

## Ταυτότητα και περιγραφή του μνημείου

Το Ωρολόγιο του Ανδρόνικου Κυρρήστου, γνωστό και ως «Πύργος των Ανέμων» κτίστηκε το πιθανότερο το 47 π.Χ., πριν από 2071 χρόνια. Ήταν έργο του Ανδρόνικου Κυρρήστου, ο οποίος ήταν αρχιτέκτονας, μαθηματικός και μετεωρολόγος. Το μνημείο είναι κατασκευασμένο από πεντελικό μάρμαρο και έχει ύψος περίπου 14μ. Είναι κτήριο οκταγωνικό και η κάθε πλευρά έχει πλάτος 3.20μ. Σε κάθε πλευρά, στο επάνω τμήμα, απεικονίζεται ανάγλυφα η προσωποποιημένη μορφή και το όνομα ενός ανέμου, που κρατά ένα σύμβολο ώστε να είναι αναγνωρίσιμος.



## Πώς επηρέασε τη σύγχρονη αρχιτεκτονική



Ο Πύργος των Ανέμων επηρέασε την αρχιτεκτονική διαφόρων κτηρίων σε άλλα μέρη του κόσμου. Δύο από αυτά είναι: Ο Πύργος των Καταιγίδων στην Κορνουάλη και ο Πύργος των Παραθύρων του Παρατηρητηρίου Ράντκλιφ στην Οξφόρδη. Το κοινό και στα τρία κτήρια είναι το οκταγωνικό σχήμα. Ωστόσο, ο Πύργος

των Ανέμων έχει δύο εισόδους ενώ τα άλλα κτήρια έχουν μία. Μεγάλη είναι η ομοιότητα στην κατασκευή της στέγης ανάμεσα στον Πύργο των Ανέμων και στον Πύργο των Παραθύρων.



## Η χρήση του μνημείου

Στο μνημείο συνδυάζεται μια καταπληκτική συνύπαρξη υδραυλικού ρολογιού, στο εσωτερικό του, και οκτώ ηλιακών ρολογιών, ενός σε κάθε εξωτερική του πλευρά. Επίσης, εικάζεται πως λειτουργούσε και ως πλανητάριο. Αυτή η θεωρία βασίζεται στη μαρτυρία ενός Τούρκου ταξιδευτή που γράφει πως το εσωτερικό της οροφής ήταν χωρισμένο σε δώδεκα διαμερίσματα ανάλογα με τους αστερισμούς του ζωδιακού κύκλου.

Επίσης, κατά τις εργασίες συντήρησης, ανακαλύφθηκαν στο θόλο της οροφής υπολείμματα αιγυπτιακού μπλε χρώματος. Στο επάνω μέρος του μνημείου υπήρχε ένας μεταλλικός ανεμοδείκτης με τη μορφή Τρίτωνα, έτσι οι άνθρωποι μπορούσαν να γνωρίζουν ποιος άνεμος έπνεε.

## Το μνημείο μέσα στον χρόνο

Ο «Πύργος των Ανέμων», κατά τα ελληνιστικά και τα ρωμαϊκά χρόνια, ήταν ρολόι (ηλιακό και υδραυλικό) και ένα είδος μετεωρολογικού σταθμού στο εμπορικό κέντρο της πόλης. Κατά την πρωτοχριστιανική περίοδο χρησιμοποιήθηκε ως εκκλησία και βαπτιστήριο. Κατά τη διάρκεια της Τουρκοκρατίας μετατράπηκε σε τεκέ των Δερβίσηδων, δηλαδή σε χώρο μουσουλμανικής λατρείας. Εξαιτίας της θρησκευτικής του χρήσης σώθηκε γιατί οι Τούρκοι δεν επέτρεψαν στον Λόρδο Έλγιν να το πάρει, όπως σχεδίαζε. Σήμερα έχει αναγνωριστεί ως ένα σημαντικό αρχαιολογικό μνημείο καθώς είναι ένα από τα παλαιότερα όργανα μέτρησης του χρόνου. Έχει ενσωματωθεί στον αρχαιολογικό χώρο της Ρωμαϊκής Αγοράς και έχει δώσει το όνομά του στη γειτονική συνοικία, που ονομάζεται Αέρηδες.

## Brief history and description of the monument

The Horologion of Andronikos, also known as “The Tower of the Winds” or “Aerides” (the blowing winds), was erected possibly around 47 BC, some 2071 years ago. It was built by the architect, mathematician and meteorologist Andronikos of Kyrrhos. The monument is entirely made of Pentelic marble, approximately 14 metres in total height. It is an octagonal building and each side is 3,20 metres in width. On the frieze that “runs” the monument over the sundials, the personification and the names of the eight main winds are depicted, bearing their symbols so as to be identified.



## How it influenced modern architecture

The Tower of the Winds influenced the architecture of similar buildings in other parts of the world, two of them being “The tower of the Storms” in Cornwall and the “Tower of the Windows” on top of the Radcliffe Observatory, in Oxford. What the three buildings have in common is their octagonal shape. However, the Tower of the Winds has two entrances, whereas the other two have only one. There is a great similarity in the construction of the roof between the Tower of the Winds and the building in Oxford.



## The monument's use

The monument combines an amazing coexistence of a hydraulic mechanism inside and eight sundials, one on each side, outside. According to the existing interpretations, this hydraulic mechanism powered a water clock or a “planetarium” device. This theory is based on the testimony of a Turkish traveller who wrote that the interior of the roof was divided into twelve compartments according to the constellations of the zodiac circle. In addition, because during the conservation works, remains of Egyptian blue paint were discovered in the dome of the roof. On top of the monument, there was a bronze wind wane in the form of a Triton, which indicated the wind blowing.



## The monument's journey through time

The “Tower of the Winds”, in the Hellenistic and Roman times, served as a clock both solar and hydraulic. It was also a kind of meteorological station situated in the commercial centre of the city. During the early Christian period, the monument served as a church and a baptistery. During the period of the Ottoman occupation, the building was also used as a “tekke” of the Mevlevi order, meaning a place of Muslim worship. It was saved because of its religious use, because the Turks didn't allow Lord Elgin to take it, as he planned. Today, it has been recognised as an important archaeological monument, as it is one of the oldest time-measuring instruments. It has been incorporated into the archaeological site of the Roman Agora and has given its name to the neighbouring district called “Aerides”.

